

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének
2022. január 14. (péntek) 09:30 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 1. nyilvános rendkívüli testületi ülésén

Jelen vannak: Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Ljavinyec Nina Dominika nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Spiegelhalter Livia elnök elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Domján Dorottya jogi referens

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Ljavinyec Nina Dominika nemzetiségi önkormányzati képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ljavinyec Nina Dominika

Elfogadja a jelölést.

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Szavazásra teszi fel Ljavinyec Nina Dominika jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Ljavinyec Nina Dominika személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 1/2022. (I.14.) alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 1/2022. (I.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Ljavinyec Nina Dominika személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök szavazásra teszi fel a képviselő-testületi ülés által tárgyalandó alábbi napirendi pontot:

- 1. Javaslat a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás felhasználásáról**

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztyepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztyepán elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 2/2022. (I.14.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2/2022. (I.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 1. nyilvános rendkívüli testületi ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. A Javaslát a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás felhasználásáról
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

A Javaslát a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás felhasználásáról
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 3/2022. (I.14.) számú határozatát:

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 3/2022. (I.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a települési önkormányzat által 2021. évben nyújtott pályázati támogatás felhasználásáról készült beszámolót, és megállapítja, hogy a 400.000 Ft összegű támogatásból az elszámolás alapján a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Határidő: 2022. január 15.

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

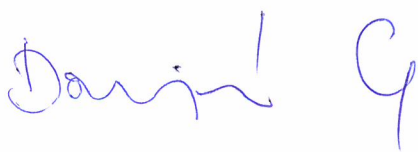
Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 09:44 órakor bezárja.


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



.....
elnök

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina



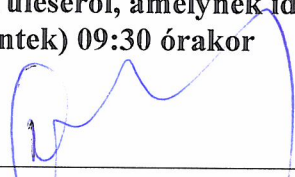
JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.


Jelenléti ív

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat
1. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:
2022. január 14. (péntek) 09:30 órakor

1. Dr. Ljavinyec Sztyepán



2. Ljavinyec Nina Dominika

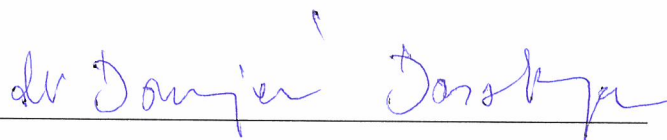


3. Spiegelhalter Livia

Tóvárosi Livia

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Domján Dorottya



Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat

2022. január 14. napján megtartott 1. rendkívüli képviselő-testületi ülés

1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás felhasználásáról

Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a települési önkormányzat által 2021. évre nyújtott pályázati támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás elkészült. A 400.000 Ft összegű támogatásból az elszámolás alapján Józsefvárosi Ruszin Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat/2022. (I. 14.) számú határozata:

Javaslat a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás felhasználásáról

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a települési önkormányzat által 2021. évben nyújtott pályázati támogatás felhasználásáról készült beszámolót, és megállapítja, hogy a 400.000 Ft összegű támogatásból az elszámolás alapján a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.

Felelős: Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

Határidő: 2022. január 15.

Budapest, 2022. január 14.

Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök

ELŐTERJESZTŐ: Dr. Ljavinyec Sztjepán - Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2022. január 14.

Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete
2022. január 14. (péntek) napján 09:30 órakor kezdettel tartandó
1. nyilvános rendkívüli testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Javaslat a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás felhasználásáról**
Előterjesztő: Dr. Ljavinyec Sztjepán (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2022. január 11.

Üdvözlettel:

Dr. Ljavinyec Sztjepán
elnök s.k.

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Beszámoló a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által a nemzetiségi önkormányzat számára nyújtott 2021. évi pályázati támogatás felhasználásáról

Támogatott neve: **Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat**

Címe: **Budapest, 1082 Baross u. 63-67.**

Támogatás jogcíme: **települési önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatása**

Kedvezményezett törvényes képviselője: **Dr. Ljavinyec Sztjepán elnök**

Kifizetett támogatás összege: **400.000 Ft.**

A felhasználás kezdő időpontja: **2021. 05. 26.**

A felhasználás végső határideje: **2021. 12.31.**

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

A kifizetett támogatás összege: 400.000 Ft.

A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

Ruszin Kalendárium-Almanach 21. című kiadvány megjelenítése A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 50/2021. (IX.06.) számú határozata alapján az Önkormányzat 2021. évben is hozzájárult a „Ruszin Kalendárium-Almanach 21.” című közös kiadvány megjelentetéséhez.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a tavalyi kiadvány folytatásaként jelentette meg ebben az évben is ruszin nyelvű Kalendárium-Almanach 21.c. kiadványt. A kiadvány évről-évre történő megjelentetése nemcsak ápolja a hagyományainkat, de erősíti a nemzeti öntudatot is, egyben kiemeli több mint egyezer éves magyar-ruszin együttélést, kulturális összefonódásokat.

Ruszin Almanach 21. kötet komplett előkészítéssel költségeire (R860/2021 sorszámú, Érdi Rózsa Nyomda Kft 596.400- Ft -ból) 400.000 Ft került elszámolásra települési önkormányzat 2021. évi pályázati támogatás terhére.

Az elszámolás alapján a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége a települési önkormányzat 2021. évi pályázati támogatás kapcsán.

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat immáron hagyományként minden évben megjelenteti a ruszin nyelvű Almanach 21. c. kiadványt. A kiadvány elkészítése érdekében a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat már az év elején megkezdte az előkészítő munkát, egész évben gyűjtötte a megjelentetni kívánt kéziratokat, sok érdekes és értékes anyag gyűlt össze, ami a ruszinok szellemi ébrentartását is szolgálja. Az almanach évről-évre történő megjelentetése nemcsak ápolja a hagyományainkat, de erősíti a nemzeti öntudatot is, egyben kiemeli több mint egyezer éves magyar-ruszin együttélést, kulturális összefonódásokat.

Nagyon fontos önkormányzatunknak, hogy a kiadvány a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat tevékenységének a névjegye is, amely egyedülálló példája a Magyarországi nemzetiségi

tevékenység mikéntjének. Az idei Kalendárium soron követő a 21-ik kiadvány. A kiadvány nagy érdeklődést és elismerést váltott ki, mind a hazai mind a külföldi olvasók körében.

A kiadvány hagyományosan két részből áll:

1. Kalendáriumi rész, amely magába foglalja az egyházi, kulturális értékeinket és ünnepünket. Ebben a részben bemutatjuk a hazai ruszinság számára fontos Józsefvárosi és országos szintű önkormányzati rendezvényeket, tevékenységeket, egyházi (görög-katolikus) ünnepek dátumait és az ünneplés helyszíneit.

2. Almanach része, amely átfogó képet ad a tudományos, történelmi, nyelvészeti, kulturális és folklór ruszin értékekről, képzőművészetről, irodalomról, költészetéről. Tudományos értekezések, ismeretterjesztő művek, kutatások eredményeit mutatjuk be ebben a részben.

A nívós tanulmányok egész sora segíti a ruszin imázs, ruszin kultúra jobb elterjesztését, ismertté tételét a magyar köztudatban.

Almanach egyes fejezeteit szándékosan igyekeztünk úgy összeállítani, hogy azok az óvodai, ill. iskolai ruszin nyelvoktatásban is használhatóak legyenek.

Már hagyományosnak mondható az a fejezet, amelyben olyan ruszin prominens személyiségek életútját mutatjuk be, amelyek fontos szerepet játszottak a ruszin identitás kibontakozásában, erősödésében. Kiemelt szerepet kapott egy új cikksorozat, amely bemutatja a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület (amely székhelye szintén VIII. kerületben van bejegyezve) szerepét a Ruszin Világtanács munkájában.

A Ruszin Kalendárium-Almanachban megjelent anyagokat akár forrás irodalomként is használhatják a ruszin kultúrtörténet iránt érdeklődők, a magyarországi településeken élő ruszin nyelvet ismerők, illetve ruszin kultúrtörténet iránt érdeklődők, kutatók, és a ruszin oktatási intézmények olvasókönyvéül, főiskolai hallgatók, egyetemi hallgatók.

Kiadvány paraméterei:

A/5-ös (148x210 mm), hajtott nagyság, kötészet: ragasztás, borító: 4+1 színes,

Anyag: 300 gr. Matt műnyomó, fóliázva (matt fóliával).

Oldalszám: 128 oldal szöveges + 8 oldal színes.

Példányszám 500 db

A 50/2021 (IX.06) számú határozatnak megfelelően a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a kiadvány megjelentetésével az Érdi Rózsa Nyomda Kft-t bízta meg szerződés keretében a következő munkálatok elvégzésére:

A kiadvány nyomdai előkészítési munkálatait: grafikai munkák, fényképek feldolgozása, nyomdai előkészítés, tördelés, szkennelés, nyomda filmek készítése, levilágítás, valamint a nyomdai kivitelezés: nyomás, fóliázás, körbevágás, fűzés, ragasztás, csomagolás - pályázati forrás terhére: 400 000 Ft

Összesen: 400 000 Ft

Saját forrásból került finanszírozásra a Szedés, a kéziratok gyűjtése, illusztrációk és anyag gyűjtése, fotókészítés, fotó kidolgozása és a terjesztés, szerzőkkel való kapcsolattartás, bemutató szervezése, médiakapcsolat saját forrás terhére mindösszesen 196 000 Ft. összegben.

A pályázati úton nyert 400.000 Ft. támogatási összegből, önkormányzatunk 400.000 Ft. összeget használt fel, így Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé visszafizetési kötelezettség nem terheli.

Budapest, 2022. január ...

Dr. Ljavinyec Sztjepán
elnök

I/a. számú melléklet

E L S Z Á M O L Ó L A P

Támogatott neve: Józsefvárosi Ruzsín Önkormányzat **Székhelye:** 1082 Budapest, Baross utca 63-67

Támogatás szerinti felhasználási határidő: 2021.05.26 - 2021.12.31

Támogatás célja a támogatási szerződés szerint: Kalendárium-álmánach című kiadvány megjelenítése

Támogatás összege: 400 000 Ft

Felhasznált összeg: 400 000 Ft

Fel nem használt támogatás: 0 Ft

		Csatolt számla		Kifizetés					
Sorszám	Számlaszám	Szállító neve	Teljesítés ideje	Termék, szolgáltatás megnevezése	Számla bruttó összege	Záradék összege	Kifizetés módja /készpénz, utalás	Csatolt bizonylat sorszáma /bankszámla kivonat, pénztári bizonylat/	Mellékletek db száma
1.	R860/2021	Érdi Rózsa Nyomda Kft	2021.10.20	50/21 nyomdai szolgáltatások	596 400	400 000	Átutalás	2021.11.12	
Összesen:					596 400	400 000			

* Bruttó 200.000,-Ft feletti számla esetben megrendelő vagy szerződés másolata is csatolandó.

Kitöltés dátuma:

Cégszerű aláírás és pecsét

I/b. számú melléklet

Támogatáshoz kapcsolódó rendezvény esetén

Sorszám	Rendezvény dátuma	Rendezvény helyszíne	Rendezvény en résztvevők becsült száma	számla sorszáma
I				

* A rendezvényről fotó, meghívó és/vagy média megjelenés csatolása szükséges.

Kitöltés dátuma:

Cégszerű aláírás és pecsét